Josua 10

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es geschah[H1961], als Adoni-Zedek[H139], der König[H4428] von Jerusalem[H3389], hörte[H8085], dass[H3588] Josua[H3091] Ai[H5857] eingenommen[H3920] und vertilgt[H2763] habe, dass[H3588] er Ai[H5857] und seinem König[H4428] ebenso[H3651] getan[H6213], wie[H834] er Jericho[H3405] und seinem König[H4428] getan[H6213] hatte, und dass[H3588] die Bewohner[H3427] von Gibeon[H1391] Frieden[H7999] mit[H854] Israel[H3478] gemacht[H7999] hätten und in[H7130] ihrer Mitte[H7130] wären[H1961]: **2** da fürchteten[H3372] sie sich sehr[H3966]; denn[H3588] Gibeon[H1391] war eine große[H1419] Stadt[H5892], wie eine[H259] der Königsstädte[H4467 H5892], und es[H3588] [H1931] war größer[H1419] als[H4480] Ai[H5857], und alle[H3605] seine Männer[H582] waren Helden[H1368]. **3** Und Adoni-Zedek[H139], der König[H4428] von Jerusalem[H3389], sandte[H7971] zu[H413] Hoham[H1944], dem König[H4428] von Hebron[H2275], und zu[H413] Piream[H6502], dem König[H4428] von Jarmut[H3412], und zu[H413] Japhija[H3309], dem König[H4428] von Lachis[H3923], und zu[H413] Debir[H1688], dem König[H4428] von Eglon[H5700], und ließ[H7971] ihnen sagen[H559]: **4** Kommt[H5927] zu[H413] mir herauf[H5927] und helft[H5826] mir, dass wir Gibeon[H1391] schlagen[H5221]; denn[H3588] es hat mit[H854] Josua[H3091] und mit[H854] den Kindern[H1121] Israel[H3478] Frieden[H7999] gemacht[H7999]! **5** Da versammelten[H622] sich und zogen[H5927] herauf[H5927] die fünf[H2568] Könige[H4428] der Amoriter[H567]: Der König[H4428] von Jerusalem[H3389], der König[H4428] von Hebron[H2275], der König[H4428] von Jarmut[H3412], der König[H4428] von Lachis[H3923], der König[H4428] von Eglon[H5700], sie[H1992] und alle[H3605] ihre Heerlager[H4264]; und sie lagerten[H2583] sich gegen Gibeon[H1391] und kämpften[H3898] gegen dasselbe. **6** Und die Männer[H582] von Gibeon[H1391] sandten[H7971] zu[H413] Josua[H3091] in[H413] das Lager[H4264] nach Gilgal[H1537] und ließen ihm sagen[H559]: Zieh[H7503] deine Hände[H3027] nicht[H408] ab[H7503] von[H4480] deinen Knechten[H5650]; komm[H5927] schnell[H4120] zu uns herauf[H5927] und rette[H3467] uns und hilf[H5826] uns; denn[H3588] alle[H3605] Könige[H4428] der Amoriter[H567], die das Gebirge[H2022] bewohnen[H3427], haben sich gegen[H413] uns versammelt[H6908].

7 Und Josua[H3091] zog[H5927] von[H4480] Gilgal[H1537] hinauf[H5927], er[H1931] und alles[H3605] Kriegsvolk[H5971 H4421] mit[H5973] ihm und alle[H3605] kampfbereiten Männer[H1368]. [?][H2428] **8** Und der HERR[H3068] sprach[H559] zu[H413] Josua[H3091]: Fürchte[H3372] dich nicht[H408] vor[H4480] ihnen[H1992], denn[H3588] ich habe sie in deine Hand[H3027] gegeben[H5414]; kein[H3808] Mann[H376] von[H4480] ihnen[H1992] wird vor[H6440] dir standhalten[H5975]. **9** Und Josua[H3091] kam[H935] plötzlich[H6597] über[H413] sie[H1992]; die ganze[H3605] Nacht[H3915] zog[H5927] er von[H4480] Gilgal[H1537] hinauf[H5927]. **10** Und der HERR[H3068] verwirrte[H2000] sie vor[H6440] Israel[H3478]; und er richtete[H5221] eine große[H1419] Niederlage[H4347] unter ihnen an[H52211] in Gibeon[H1391] und jagte[H7291] ihnen nach[H7291] auf dem Weg[H1870] der Anhöhe[H4609] von Beth-Horon[H1032] und schlug[H5221] sie bis[H5704] Aseka[H5825] und bis[H5704] Makkeda[H4719]. **11** Und es geschah[H1961], als sie vor[H4480 H6440] Israel[H3478] flohen[H5127], – sie[H1992] stiegen hinunter[2] von Beth-Horon[H1032] – da warf[H7993] der HERR[H3068] große[H1419] Steine[H68] vom[H4480] Himmel[H8064] auf[H5921] sie[H1992] herab, bis[H5704] Aseka[H5825], dass sie starben[H4191]. Es waren derer, die[H834] durch die Hagelsteine[H1259 H68] starben[H4191], mehr[H7227] als[H4480] derer, die[H834] die Kinder[H1121] Israel[H3478] mit dem Schwert[H2719] töteten[H2026]. [?][H4174]

12 Damals[H227] redete[H1696] Josua[H3091] zu dem HERRN[H3068], an dem Tag[H3117], da der HERR[H3068] die Amoriter[H567] vor[H6440] den Kindern[H1121] Israel[H3478] dahingab[H5414], und sprach[H559] vor den Augen[H5869] Israels[H3478]: Sonne[H8121], steh[H1826] still[H1826] in Gibeon[H1391]; und du, Mond[H3394], im Tal[H6010] Ajjalon[H357]! **13** Und die Sonne[H8121] stand[H1826] still[H1826], und der Mond[H3394] blieb[H5975] stehen[H5975], bis[H5704] die Nation[H1471] sich an ihren Feinden[H341] gerächt[H5358] hatte. (Ist das[H1931] nicht[H3808] geschrieben[H3789] im Buch[H5612] Jaschar[H34773]?) Und die Sonne[H8121] blieb[H5975] mitten[H2677] am Himmel[H8064] stehen[H5975] und eilte[H213] nicht[H3808] zum Untergang[H935], ungefähr einen ganzen[H8549] Tag[H3117]. **14** Und es war[H1961] kein[H3808] Tag[H3117] wie dieser[H1931], vor[H6440] ihm und nach[H310] ihm, dass der HERR[H3068] auf die Stimme[H6963] eines Menschen[H376] gehört[H8085] hätte; denn[H3588] der HERR[H3068] kämpfte[H3898] für Israel[H3478].

15 Und Josua[H3091], und ganz[H3605] Israel[H3478] mit[H5973] ihm, kehrte[H7725] in[H413] das Lager[H4264] nach Gilgal[H1537] zurück[H7725].

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

16 Jene[H428] fünf[H2568] Könige[H4428] aber flohen[H5127] und versteckten[H2244] sich in der Höhle[H4631] bei Makkeda[H4719]. **17** Und es wurde Josua[H3091] berichtet[H5046] und gesagt[H559]: Die fünf[H2568] Könige[H4428] sind gefunden[H4672] worden, versteckt[H2244] in der Höhle[H4631] bei Makkeda[H4719]. **18** Und Josua[H3091] sprach[H559]: Wälzt[H1556] große[H1419] Steine[H68] an[H413] die Mündung der Höhle[H4631] und bestellt[H6485] Männer[H582] über dieselbe, um sie zu bewachen[H8104]. [?][H6310] [?] [H5921] **19** Ihr[H859] aber, steht[H5975] nicht[H408] still[H5975], jagt[H7291] euren Feinden[H341] nach[H310] und schlagt ihren Nachtrab; lasst[H5414] sie nicht[H408] in[H413] ihre Städte[H5892] kommen[H935], denn[H3588] der HERR[H3068], euer Gott[H430], hat sie in eure Hand[H3027] gegeben[H5414]! [?][H2179]

20 Und es geschah[H1961], als Josua[H3091] und die Kinder[H1121] Israel[H3478] geendigt[H3615] hatten, eine sehr[H3966] große[H1419] Niederlage[H4347] unter ihnen anzurichten[H5221], bis[H5704] sie aufgerieben[H8552] waren, (die Entkommenen[H8300] von[H4480] ihnen[H1992] entkamen[H8277] aber und kamen[H935] in[H413] die festen[H4013] Städte[H5892]) **21** da kehrte[H7725] das ganze[H3605] Volk[H5971] in Frieden[H7965] zu[H413] Josua[H3091] zurück[H7725], in[H413] das Lager[H4264] nach Makkeda[H4719]; niemand[H3808 H376] spitzte[H2782] seine Zunge[H3956] gegen die Kinder[H1121] Israel[H3478]. **22** Und Josua[H3091] sprach[H559]: Öffnet[H6605] die Mündung der Höhle[H4631] und bringt[H3318] diese[H428] fünf[H2568] Könige[H4428] aus[H4480] der Höhle[H4631] zu[H413] mir heraus[H3318]! [?][H6310] **23** Und sie taten[H6213] so[H3651] und brachten[H3318] diese[H428] fünf[H2568] Könige[H4428] aus[H4480] der Höhle[H4631] zu[H413] ihm heraus[H3318]: den König[H4428] von Jerusalem[H3389], den König[H4428] von Hebron[H2275], den König[H4428] von Jarmut[H3412], den König[H4428] von Lachis[H3923], den König[H4428] von Eglon[H5700]. **24** Und es geschah[H1961], als sie diese[H428] Könige[H4428] zu[H413] Josua[H3091] herausgebracht[H3318] hatten, da rief[H7121] Josua[H3091] alle[H413 H3605] Männer[H376] von Israel[H3478] und sprach[H559] zu[H413] den Anführern[H7101] der Kriegsleute[H582 H4421], die mit[H854] ihm gezogen[H1980] waren: Tretet[H7126] herzu[H7126], setzt[H7760] eure Füße[H7272] auf[H5921] die Hälse[H6677] dieser[H428] Könige[H4428]! Und sie traten[H7126] herzu[H7126] und setzten[H7760] ihre Füße[H7272] auf[H5921] ihre Hälse[H6677]. **25** Und Josua[H3091] sprach[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Fürchtet[H3372] euch nicht[H408] und erschreckt[H2865] nicht[H408], seid stark[H2388] und mutig[H553]! Denn[H3588] so[H3602] wird der HERR[H3068] allen[H3605] euren Feinden[H341] tun[H6213], gegen die[H834] ihr kämpft[H3898]. **26** Und danach[H310 H3651] erschlug[H5221] Josua[H3091] sie und tötete[H4191] sie und hängte[H8518] sie an[H5921] fünf[H2568] Bäume[H60864]; und sie hingen[H1961 H8518] an[H5921] den Bäumen[H6086] bis[H5704] zum Abend[H6153]. **27** Und es geschah[H1961] zur Zeit[H6256] des Sonnenuntergangs[H935 H8121], da gebot[H6680] Josua[H3091], und man nahm sie von[H4480 H5921] den Bäumen[H6086] herab und warf sie in[H413] die Höhle[H4631], wo[H834 H8033] sie sich versteckt[H2244] hatten; und man legte[H7760] große[H1419] Steine[H68] an[H5921] die Mündung der Höhle[H4631], die bis[H5704] auf genau diesen[H6106 H2088] Tag[H3117] da sind. [?][H3381] [?][H7993] [?][H6310]

28 Und Josua[H3091] nahm[H3920] an jenem[H1931] Tag[H3117] Makkeda[H4719] ein[H3920] und schlug[H5221] es mit der Schärfe[H6310] des Schwertes[H2719]; und seinen König[H4428], die Stadt[5] und alle[H3605] Seelen[H5315], die[H834] darin waren, verbannte[H2763] er: er ließ[H7604] keinen[H3808] Entkommenen[H8300] übrig[H7604]; und er tat[H6213] dem König[H4428] von Makkeda[H4719], so wie[H834] er dem König[H4428] von Jericho[H3405] getan[H6213] hatte.

29 Und Josua[H3091], und ganz[H3605] Israel[H3478] mit[H5973] ihm, zog[H5674] von[H4480] Makkeda[H4719] nach Libna[H3841] und kämpfte[H3898] gegen[H5973] Libna[H3841]. **30** Und der HERR[H3068] gab[H5414] es auch[H1571] in die Hand[H3027] Israels[H3478], samt seinem König[H4428]; und er schlug[H5221] es mit der Schärfe[H6310] des Schwertes[H2719] und alle[H3605] Seelen[H5315], die[H834] darin waren: er ließ[H7604] keinen[H3808] Entkommenen darin übrig[H7604]; und er tat[H6213] seinem König[H4428], so wie[H834] er dem König[H4428] von Jericho[H3405] getan[H6213] hatte. [?][H8300]

31 Und Josua[H3091], und ganz[H3605] Israel[H3478] mit[H5973] ihm, zog[H5674] von[H4480] Libna[H3841] nach Lachis[H3923]; und er belagerte[H2583] es und kämpfte[H3898] gegen dasselbe. **32** Und der HERR[H3068] gab[H5414] Lachis[H3923] in die Hand[H3027] Israels[H3478]; und er nahm[H3920] es am zweiten[H8145] Tag[H3117] ein[H3920], und schlug[H5221] es mit der Schärfe[H6310] des Schwertes[H2719] und alle[H3605] Seelen[H5315], die[H834] darin waren, nach allem[H3605], was[H834] er Libna[H3841] getan[H6213] hatte. **33** Damals[H227] zog[H5927] Horam[H2036], der König[H4428] von Geser[H1507], herauf[H5927], um Lachis[H3923] zu helfen[H5826]; aber Josua[H3091] schlug[H5221] ihn und sein Volk[H5971], bis[H5704] ihm kein[H1115] Entkommener[H8300] übrigblieb. [?][H7604] [?][H7604]

34 Und Josua[H3091], und ganz[H3605] Israel[H3478] mit[H5973] ihm, zog[H5674] von[H4480] Lachis[H3923] nach Eglon[H5700]; und sie belagerten[H2583] es und kämpften[H3898] gegen dasselbe. **35** Und sie nahmen[H3920] es an demselben Tag[H3117] ein[H3920] und

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

schlugen[H5221] es mit der Schärfe[H6310] des Schwertes[H2719]; und alle[H3605] Seelen[H5315], die[H834] darin waren, verbannte[H2763] er an demselben Tag[H3117], nach allem[H3605], was[H834] er Lachis[H3923] getan[H6213] hatte. [?][H1931] [?][H1931]

36 Und Josua[H3091], und ganz[H3605] Israel[H3478] mit[H5973] ihm, zog[H5927] von[H4480] Eglon[H5700] nach Hebron[H2275] hinauf[H5927], und sie kämpften[H3898] gegen dasselbe. **37** Und sie nahmen[H3920] es ein[H3920] und schlugen[H5221] es mit der Schärfe[H6310] des Schwertes[H2719], samt[H854] seinem König[H4428] und allen[H3605] seinen Städten[H5892] und allen[H3605] Seelen[H5315], die[H834] darin waren: er ließ[H7604] keinen[H3808] Entkommenen[H8300] übrig[H7604], nach allem[H3605], was[H834] er Eglon[H5700] getan[H6213] hatte; und er verbannte[H2763] es und alle[H3605] Seelen[H5315], die[H834] darin waren.

38 Und Josua[H3091], und ganz[H3605] Israel[H3478] mit[H5973] ihm, wandte[H7725] sich nach Debir[H1688] und kämpfte[H3898] gegen dasselbe. **39** Und er nahm[H3920] es ein[H3920], samt[H854] seinem König[H4428] und allen[H3605] seinen Städten[H5892], und sie schlugen[H5221] sie mit der Schärfe[H6310] des Schwertes[H2719] und verbannten[H2763] alle[H3605] Seelen[H5315], die[H834] darin waren: Er ließ[H7604] keinen[H3808] Entkommenen[H8300] übrig[H7604]; wie[H834] er Hebron[H2275] getan[H6213], und wie[H834] er Libna[H3841] und seinem König[H4428] getan[H6213] hatte, so[H3651] tat[H6213] er Debir[H1688] und seinem König[H4428].

40 Und Josua[H3091] schlug[H5221] das ganze[H3605] Land[H776], das Gebirge[H2022] und den Süden[H5045] und die Niederung[H8219] und die Abhänge[H794] und alle[H3605] ihre Könige[H4428]: Er ließ[H7604] keinen[H3808] Entkommenen[H8300] übrig[H7604]; und alles[H3605], was Odem[H5397] hatte verbannte[H2763] er, so wie[H834] der HERR[H3068], der Gott[H430] Israels[H3478], geboten[H6680] hatte. **41** Und Josua[H3091] schlug[H5221] sie von[H4480] Kades-Barnea[H6947] bis[H5704] Gaza[H5804], und das ganze[H3605] Land[H776] Gosen[H1657] bis[H5704] Gibeon[H1391]. **42** Und alle[H3605] diese[H428] Könige[H4428] und ihr Land[H776] nahm[H3920] Josua[H3091] auf einmal[H259 H6471]; denn[H3588] der HERR[H3068], der Gott[H430] Israels[H3478], kämpfte[H3898] für Israel[H3478]. **43** Und Josua[H3091], und ganz[H3605] Israel[H3478] mit[H5973] ihm, kehrte[H7725] in das Lager[H4264] nach Gilgal[H1537] zurück[H7725].

Fußnoten

1. W. schlug sie mit einem großen Schlag; so auch V. 20
2. W. sie waren am Abstieg
3. d.h. des Rechtschaffenen
4. O. Hölzer
5. W. es

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de